

Indicatie van omgevingscomfort

1. Droog: temperatuur van eender welke waarde, wanneer vochtigheid lager dan 40% is
2. Comfort: temperatuur tussen 20 °C en 28 °C, vochtigheid tussen 40% en 70%
3. Vochtig: temperatuur van eender welke waarde, wanneer vochtigheid hoger dan 70% is
4. Geen weergave: temperatuur niet binnen 20 °C en 28 °C, vochtigheid tussen 40% en 70%

Weersverwachting

1. Weersverwachting geeft de weertrend voor 24 uur weer.
2. Vier soorten weersvoorspelling: zonnig, enigszins bewolkt, bewolkt en regenachtig.
3. Meetperiode: 30 seconden
4. De weersvoorspelling dient alleen ter referentie.

AAAN

1. Nadat het apparaat is ingeschakeld of gereset, licht het LCD-scherm 3 seconden volledig op, klinkt het BI-geluid en wordt de algemene modus geopend en de temperatuur en luchtvochtigheid getest.
2. Standaardalarm: 7:00
3. Standaard weergave temperatuur: °C
4. Standaard weergave tijd: 24U
5. Standaard weergave weersvoorspelling: enigszins bewolkt
6. Standaard kalender: 0:00, January 01, 2008

RF-ontvangsfunctie

1. Als hij aanstaat en er is een temperatuur gemeten, wordt er automatisch 3 minuten RF gescand, het symbool knippert op de frequentie 1Hz.
2. Houd in de algemene modus "UP" 2 seconden ingedrukt om de temperatuurwaarden van het huidige kanaal te wissen en de waarden bij te werken.
3. Als de geregistreerde kanaaltemperatuur niet binnen 60 minuten signaal van dezelfde ID-code heeft ontvangen, geeft het kanaal "---" weer. Vervolgens wordt er gedurende 3 minuten voor RF gescand en gestopt zodra het signaal wordt ontvangen. Als RF niet binnen 3 minuten wordt ontvangen, stopt de RF-scanmodus en gaat een uur later weer verder, dit gaat zo door totdat het signaal ontvangen wordt, tenzij het apparaat wordt gereset.

ESPAÑOL

¡Enhorabuena por la adquisición de su estación meteorológica interior y exterior! Lea atentamente este manual y consérvelo para su referencia futura.

Función principal

1. Cinco teclas de función: MODE, UP, DOWN, MAX/MIN, SNZ.
2. Cuatro tipos de previsión meteorológica: soleado, intervalos nubosos, nublado y lluvioso.
3. Indicación de hora y fecha
4. Formato de indicación de temperatura °C/°F.
5. Temperatura interior: intervalo de -9,9 °C--50 °C, exactitud de medición de +0,1 °C, tiempo de medición de 30 segundos.
6. Temperatura exterior: intervalo de -20 °C--70 °C, tiempo de medición de 50 segundos.
7. Radiofrecuencia de temperatura exterior: Acepta 3 canales de radiofrecuencia diferentes a la vez.
8. Humedad interior: intervalo de detección del 20% al 95%, exactitud de medición de 1%, tiempo de medición de 30 segundos.
9. Indicación de confort ambiental.
10. Fase lunar.
11. Alarma y reposo de alarma.

Instrucciones de manejo

Modo normal:

1. Pulse «MODE» una vez para consultar la hora y la alarma.
2. Pulse «MODE» durante varios segundos para activar el modo de ajustes.
3. Pulse «MAX/MIN» una vez para consultar las temperaturas máxima y mínima y la humedad.
4. Pulse «UP» sucesivas veces para recorrer los canales de uno en uno: CH1 → CH2 → CH3
5. Pulse «UP» durante varios segundos para borrar la temperatura del canal actual y recibir la información de radiofrecuencia.
6. Pulse «DOWN» para cambiar la indicación de temperaturas entre °C/°F.

Ajuste de la hora

1. Pulse «MODE» durante varios segundos para cambiar el modo de indicación al modo de ajuste de hora.
2. El componente de la hora que se está ajustando parpadea con una frecuencia de 1 Hz.
3. Ajuste en secuencia: año → mes → día →12/24 h →hora →minuto →salir
4. Pulse «MODE» para confirmar el ajuste y pasar al siguiente ajuste.
5. Pulse «UP» una vez para aumentar el valor de ajuste en 1; pulse «UP» durante 2 segundos para aumentar el valor de ajuste en 8 segundos.
6. Pulse «DOWN» una vez para reducir el valor de ajuste en 1;

7. Cambio de indicación de fase lunar y semana de acuerdo con el cambio de fecha.
8. Si no se pulsa ninguna tecla durante 8 segundos, los valores de ajuste se guardan y el modo de ajuste se cierra automáticamente.

3. Ajuste de alarma

Ajuste de la hora de alarma

1. Pulse «MODE» una vez para cambiar del modo de indicación al modo de alarma.
2. Pulse «MODE» durante varios segundos para activar el modo de ajustes.
3. El componente de la hora que se está ajustando parpadea con una frecuencia de 1 Hz.
4. Ajuste en secuencia: hora →minuto →tiempo de reposo (1-20 minutos; el tiempo de reposo es de 5 minutos) →salir
5. Pulse «UP» una vez para aumentar el valor de ajuste en 1; pulse «UP» durante 2 segundos para aumentar el valor de ajuste en 8 segundos.
6. Pulse «DOWN» una vez para reducir el valor de ajuste en 1; pulse «DOWN» durante 2 segundos para reducir el valor de ajuste en 8 segundos.
7. Pulse «MODE» para confirmar el ajuste y pasar al siguiente ajuste.
8. Si no se pulsa ninguna tecla durante 8 segundos, los valores de ajuste se guardan y el modo de ajuste se cierra automáticamente.
9. Cuando se muestra AL, pulse «UP» para activar/desactivar la indicación AL.

Instrucciones de manejo

Modo normal:

1. Pulse «MODE» una vez para consultar la hora y la alarma.
2. Pulse «MODE» durante varios segundos para activar el modo de ajustes.
3. Pulse «MAX/MIN» una vez para consultar las temperaturas máxima y mínima y la humedad.
4. Pulse «UP» sucesivas veces para recorrer los canales de uno en uno: CH1 → CH2 → CH3
5. Pulse «UP» durante varios segundos para borrar la temperatura del canal actual y recibir la información de radiofrecuencia.
6. Pulse «DOWN» para cambiar la indicación de temperaturas entre °C/°F.

Ajuste de la alarma

1. ZUMBADOR durante 2 minutos en el formato de alarma:
 - a. 0-10 segundos: un tono cada segundo;
 - b. 10-20 segundos: dos tonos cada segundo;
 - c. 20-30 segundos: cuatro tonos cada segundo;
 - d. Tras 30 segundos: tonos en serie.
2. Cuando salte la alarma, pulse «SNZ» para ponerla en reposo durante 5 minutos; pulse cualquier otra tecla para salir.
3. Cuando se encuentra en el estado de reposo, la alarma se reanuda después del intervalo definido.

Medición de temperatura y humedad:

1. Intervalo de medición de temperatura interior: -9,9 °C— +50 °C(14,2 °F— +122 °F).
2. Intervalo de medición de humedad interior: 20% - 95%
3. Tiempo de medición: 30 segundos

4. Exactitud de medición de temperatura: +/- 0,1°C
5. Si salta una alarma, la medición de temperatura se detiene temporalmente.

Indicación de confort ambiental

1. Seco: con cualquier valor de temperatura si la humedad es inferior al 40%
2. Confort: temperatura entre 20 °C y 28 °C, humedad entre el 40% y el 70%
3. Húmedo: con cualquier valor de temperatura si la humedad es superior al 70%
4. Ninguna indicación: temperatura fuera del intervalo de 20 °C - 28 °C, humedad entre el 40% y el 70%

Previsión meteorológica

1. La previsión meteorológica indica la tendencia del clima en 24 horas.
2. Cuatro tipos de previsión meteorológica: soleado, intervalos nubosos, nublado y lluvioso.
3. Tiempo de medición: 30 segundos
4. La previsión meteorológica solo tiene valor orientativo.

ENCENDIDO

1. Al encender o restablecer el dispositivo, la pantalla de LCD activa todos sus segmentos durante 3 segundos, se emite un sonido BI, se activa el modo normal y se miden la temperatura y la humedad.
2. Alarma predeterminada: 7:00
3. Formato de temperatura predeterminado: °C
4. Formato de hora predeterminado: 24 h
5. Previsión meteorológica predeterminada: intervalos nubosos
6. Fecha predeterminada: 0:00 horas del 1 de enero de 2008

Función de recepción de radiofrecuencia

1. Tras el encendido de la medición de temperatura, la recepción de radiofrecuencia opera automáticamente durante 3 minutos; el símbolo parpadea con una frecuencia de 1 Hz.
2. Durante el modo normal, pulse «UP» durante 2 segundos para borrar los valores de temperatura del canal actual y actualizar los valores.
3. Si no se recibe ninguna señal válida de temperatura del canal en cuestión y con el mismo código de ID en un intervalo de 60 minutos, el canal muestra «--», la recepción de radiofrecuencia se mantiene durante 3 minutos y se desactiva si se recibe alguna señal; en caso contrario, el modo de recepción de radiofrecuencia se desactiva y se reinventa tras una hora, repitiéndose hasta que se reciba una señal o se restablezca el dispositivo.

Medición de temperatura y humedad:

1. Intervalo de medición de temperatura interior: -9,9 °C— +50 °C(14,2 °F— +122 °F).
2. Intervalo de medición de humedad interior: 20% - 95%
3. Tiempo de medición: 30 segundos

SVENSKA

Grattis till din väderstation för inomhus- och utomhusväder! Läs denna bruksanvisning noga och spara den för framtida referens.

Huvudfunktion

1. Fem funktionstangenter: MODE, UP, DOWN, MAX/MIN, SNZ.
2. Fyra typer av väderprognoser: soligt, växlande molnighet, molnigt och regn.
3. Vísning av tid och datum
4. Temperaturvísning i °C/°F.
5. Inomhustemperatur: från -9,9 °C - 50 °C, mätnoggrannhet på +0,1 °C, mätningstiden är 30 sekunder.
6. Utomhustemperatur: från -20 °C - 70 °C, mätningstiden är 50 sekunder.
7. RF utomhustemperatur: Accepterar 3 olika RF-kanaler samtidigt.
8. Luftfuktighet inomhus: från 20 % till 95 %, mätnoggrannhet 1 %, mätningstiden är 30 sekunder.
9. Indikation om miljökombort.
10. Månfas
11. Alarm och slummer.

Previsión meteorológica

1. La previsión meteorológica indica la tendencia del clima en 24 horas.
2. Cuatro tipos de previsión meteorológica: soleado, intervalos nubosos, nublado y lluvioso.
3. Tiempo de medición: 30 segundos
4. La previsión meteorológica solo tiene valor orientativo.

ENCENDIDO

1. Al encender o restablecer el dispositivo, la pantalla de LCD activa todos sus segmentos durante 3 segundos, se emite un sonido BI, se activa el modo normal y se miden la temperatura y la humedad.
2. Alarma predeterminada: 7:00
3. Formato de temperatura predeterminado: °C
4. Formato de hora predeterminado: 24 h
5. Previsión meteorológica predeterminada: intervalos nubosos
6. Fecha predeterminada: 0:00 horas del 1 de enero de 2008

Función de recepción de radiofrecuencia

1. Tras el encendido de la medición de temperatura, la recepción de radiofrecuencia opera automáticamente durante 3 minutos; el símbolo parpadea con una frecuencia de 1 Hz.
2. Durante el modo normal, pulse «UP» durante 2 segundos para borrar los valores de temperatura del canal actual y actualizar los valores.
3. Si no se recibe ninguna señal válida de temperatura del canal en cuestión y con el mismo código de ID en un intervalo de 60 minutos, el canal muestra «--», la recepción de radiofrecuencia se mantiene durante 3 minutos y se desactiva si se recibe alguna señal; en caso contrario, el modo de recepción de radiofrecuencia se desactiva y se reinventa tras una hora, repitiéndose hasta que se reciba una señal o se restablezca el dispositivo.

Tidsinställning

1. Håll "MODE" intryckt i några sekunder för att växla till läget för inställning av tid.
2. Aktuell inställning blinkar med en frekvens på 1 Hz.
3. Inställning i ordningsföljd: år →månad →dag →12/24 h →timma →minut →avsluta
4. Tryck på "MODE" för att bekräfta inställningen och gå till nästa inställning.
5. Tryck en gång på "UP", inställningsvärdet ökar med 1, håll "UP" intryckt i två sekunder så ökar inställningsvärdet med 8/sekund.

6. Tryck en gång på "DOWN", inställningsvärdet minskar med 1, håll "DOWN" intryckt i två sekunder så minskar inställningsvärdet med 8/sekund.
7. Vísning av månfas och vecka ändras i enlighet med att kalendern ändras.
8. Om ingen knapp trycks in på åtta sekunder sparas de inställda värdena och inställningen avslutas automatiskt.

Alarminställning

Inställning av alarmtid

1. Tryck en gång på "MODE" så växlar du över till alarmläget.
2. Håll "MODE" intryckt i några sekunder för att aktivera inställningsläget.
3. Aktuell inställning blinkar med en frekvens på 1 Hz.
4. Inställning i ordningsföljd: timma →minut →SNZ-tid (1-20 minuter, standardtid för slummer är 5 minuter) →avsluta
5. Tryck en gång på "UP", inställningsvärdet ökar med 1, håll "UP" intryckt i två sekunder så ökar inställningsvärdet med 8/sekund.
6. Tryck en gång på "DOWN", inställningsvärdet minskar med 1, håll "DOWN" intryckt i två sekunder så minskar inställningsvärdet med 8/sekund.
7. Tryck på "MODE" för att bekräfta inställningen och gå till nästa inställning.
8. Om ingen knapp trycks in på åtta sekunder sparas de inställda värdena och inställningen avslutas automatiskt.
9. När AL visas på skärmen trycker du på "UP" för att starta/stänga av AL.

Alarminställning

1. BUZZER under två minuter i alarmformat:
 - a. 0-10 sekunder: ljudsignal en gång per sekund;
 - b. 10-20 sekunder: ljudsignal två gånger per sekund;
 - c. 20-30 sekunder: ljudsignal fyra gånger per sekund;
 - d. efter 30 sekunder: ljudsignal i serie.
2. När alarmet ljuder trycker du på "SNZ" för att slumra in ytterligare fem minuter. Tryck på någon annan knapp för att stänga av alarmet.
3. I slumreläget aktiveras alarmet på nytt när tiden har passerat.

Temperatur- och luftfuktighetstekniker:

1. Mätning av inomhustemperatur: -9,9 °C— +50 °C (14,2 °F— +122 °F).
2. Mätning av luftfuktighet inomhus: 20 % - 95 %
3. Mättningsperiod: 30 sekunder
4. Temperaturmätningens noggrannhet: +/- 0,1 °C
5. Om ett alarm ljuder stoppas temperaturmätningen tillfälligt.

Indikation om miljökombort

1. Torrt: Temperatur i alla lägen, när luftfuktigheten

- understiger 40 %
2. Komfort: Temperatur mellan 20 °C och 28 °C, luftfuktighet mellan 40 % och 70 %
3. Fuktigt: Temperatur i alla lägen, när luftfuktigheten överstiger 70 %
4. Ingen vísning: Temperatur utanför intervallet 20 °C - 28 °C, luftfuktighet mellan 40 % och 70 %

Väderprognos

1. Väderprognoser visar värdetrenderna för 24 timmar.
2. Fyra typer av väderprognoser: soligt, växlande molnighet, molnigt och regn.
3. Mättningsperiod: 30 sekunder
4. Väderprognosen är bara en referens.

START

1. När enheten startas eller återställs visas hela LCD-skärmen under tre sekunder, BI-ljudet ansluts, normalläget aktiveras och temperatur och fuktighet mäts.
2. Standardalarm: 7:00
3. Standardformat för temperatur: °C
4. Standardformat för klocka: 24 h
5. Standardformat för väderprognos: växlande molnighet
6. Standardkalender: vid 0:00, 1 januari 2008

RF-mottagning

1. Efter start och temperaturmätning tas RF emot under tre minuter automatiskt. Symbolen blinkar med en frekvens på 1 Hz.
2. Håll "UP" intryckt i två sekunder i normalläget för att nollställa den aktuella kanalens temperaturvärden och uppdatera dem.
3. Om den registrerade CH-temperaturen inte tagit emot någon effektiv signal från samma ID-kod på 60 minuter visas "---" för denna CH. Ta därefter emot RF under tre minuter och avsluta om signalen tagits emot. Om ingen RF tagits emot på tre minuter avslutar du RF-mottagningen och fortsätter att ta emot RF nästa timme. Detta upprepas tills signalen tagits emot om inte en nollställning gjorts.

POLSKI

Gratulujemy zakupu wewnętrzo-zewnętrznej stacji meteo! Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowanie jej w przypadku konieczności użycia w przyszłości!

Główne funkcje

1. Pięć klawiszy funkcyjnych: MODE, UP, DOWN, MAX/MIN, SNZ.
2. Cztery typy prognozy pogody: słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie i deszcz
3. Wyświetlacz czasu i kalendarza
4. Format wyświetlacza temperatury w °C/°F.
5. Temperatura wewnętrzna: w zakresie od -9,9°C do 50°C, dokładność pomiaru +0,1°C, czas pomiaru co 30 sekund.
6. Temperatura zewnętrzna: w zakresie od -20°C do 70°C, czas pomiaru co 50 sekund.
7. Temperatura zewnętrzna RF: Przyjmuje dane z 3 różnych kanałów RF jednocześnie.
8. Wilgotność wewnętrzna: zakres wykrywania od 20% do 95%, dokładność pomiaru 1%, czas pomiaru co 30 sekund.
9. Wskazania komfortu środowiskowego.
10. Faza księżyca.
11. Alarm i drzemka.

Instrukcja obsługi

1. Wciśnij jednokrotnie „MODE”, aby sprawdzić czas i ustawienia alarmu.
2. Wciśnij „MODE” na kilka sekund, aby wejść do trybu ustawień.
3. Wciśnij jednokrotnie „MAN/MIN”, aby sprawdzić maksymalną i minimalną temperaturę oraz wilgotność.
4. Wciśnij jednokrotnie „UP”, aby sprawdzić temperaturę kanału, a następnie raz za razem temperatury kolejnych: CH1 → CH2 → CH3
5. Wciśnij „UP” na kilka sekund, aby wyznaczyć bieżącą temperaturę i pobrać RF.
6. Wciśnij „DOWN”, aby zmienić wskazania temperatury °C/°F.

Ustawienia alarmu

1. Wciśnij „MODE” na kilka sekund, aby wejść do trybu ustawień czasu.
2. Ustawiany parametr będzie migał z częstotliwością 1Hz.
3. Ustawianie odbywa się w sekwencji: rok →miesiąc →dzień →czas 12/24 →godzina →minuta →wyjście
4. Wciśnij „MODE”, aby potwierdzić ustawienie i przejść do kolejnego.
5. Wciśnij jednokrotnie „UP”, a wartość ustawienia wzrośnie o 1, wciśnij „UP” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 1, wciśnij „DOWN” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 8 na sekundę.
6. Wciśnij jednokrotnie „DOWN”, a wartość ustawienia spadnie o 1, wciśnij „DOWN” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 8 na sekundę.

Ustawienia alarmu

1. Po włączeniu i teście temperatury, sygnał RF będzie odbierany automatycznie przez 3 minuty, a na ekranie błyskać będzie symbol z częstotliwością 1Hz.
2. W trybie ogólnym, wciśnij „UP” przez 2 sekundy, aby wyczyścić wartości temperatury bieżącego kanału i zaktualizować wartości.
3. Kiedy zarejestrowany kanał CH temperatury nie uzyskuje wystarczającej mocy dla tego samego identyfikatora przez 60 minut, kanał CH wyświetli "---", a następnie podejmie próbę uzyskania sygnału RF przez 3 minuty i opuści tryb odbierania jeżeli pojawi się sygnał. Jeżeli jednak nie uda się odebrać sygnału RF w 3 minuty, wyjdzie z trybu odbioru sygnału RF i podejmie kolejną próbę za godzinę, będzie to robić, aż do odebrania sygnału, chyba że urządzenie zostanie zresetowane.

Techniki pomiaru temperatury i ciśnienia:

1. Zakres testu temperatury wewnętrznej: -9,9°C — +50°C(14,2°F — +122°F).
2. Zakres testu wilgotności wewnętrznej: 20% - 95%
3. Okres testu: 30 sekund
4. Dokładność testu temperatury: +/- 0,1°C
5. W przypadku włączenia się alarmu test temperatury zostanie czasowo wstrzymany.

POLSKI

Gratulujemy zakupu wewnętrzo-zewnętrznej stacji meteo! Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowanie jej w przypadku konieczności użycia w przyszłości!

Główne funkcje

1. Pięć klawiszy funkcyjnych: MODE, UP, DOWN, MAX/MIN, SNZ.
2. Cztery typy prognozy pogody: słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie i deszcz
3. Wyświetlacz czasu i kalendarza
4. Format wyświetlacza temperatury w °C/°F.
5. Temperatura wewnętrzna: w zakresie od -9,9°C do 50°C, dokładność pomiaru +0,1°C, czas pomiaru co 30 sekund.
6. Temperatura zewnętrzna: w zakresie od -20°C do 70°C, czas pomiaru co 50 sekund.
7. Temperatura zewnętrzna RF: Przyjmuje dane z 3 różnych kanałów RF jednocześnie.
8. Wilgotność wewnętrzna: zakres wykrywania od 20% do 95%, dokładność pomiaru 1%, czas pomiaru co 30 sekund.
9. Wskazania komfortu środowiskowego.
10. Faza księżyca.
11. Alarm i drzemka.

Instrukcja obsługi

1. Wciśnij jednokrotnie „MODE”, aby sprawdzić czas i ustawienia alarmu.
2. Wciśnij „MODE” na kilka sekund, aby wejść do trybu ustawień.
3. Wciśnij jednokrotnie „MAN/MIN”, aby sprawdzić maksymalną i minimalną temperaturę oraz wilgotność.
4. Wciśnij jednokrotnie „UP”, aby sprawdzić temperaturę kanału, a następnie raz za razem temperatury kolejnych: CH1 → CH2 → CH3
5. Wciśnij „UP” na kilka sekund, aby wyznaczyć bieżącą temperaturę i pobrać RF.
6. Wciśnij „DOWN”, aby zmienić wskazania temperatury °C/°F.

Ustawienia alarmu

1. Wciśnij „MODE” na kilka sekund, aby wejść do trybu ustawień czasu.
2. Ustawiany parametr będzie migał z częstotliwością 1Hz.
3. Ustawianie odbywa się w sekwencji: rok →miesiąc →dzień →czas 12/24 →godzina →minuta →wyjście
4. Wciśnij „MODE”, aby potwierdzić ustawienie i przejść do kolejnego.
5. Wciśnij jednokrotnie „UP”, a wartość ustawienia wzrośnie o 1, wciśnij „UP” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 1, wciśnij „DOWN” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 8 na sekundę.
6. Wciśnij jednokrotnie „DOWN”, a wartość ustawienia spadnie o 1, wciśnij „DOWN” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 8 na sekundę.

Ustawienia alarmu

1. Po włączeniu i teście temperatury, sygnał RF będzie odbierany automatycznie przez 3 minuty, a na ekranie błyskać będzie symbol z częstotliwością 1Hz.
2. W trybie ogólnym, wciśnij „UP” przez 2 sekundy, aby wyczyścić wartości temperatury bieżącego kanału i zaktualizować wartości.
3. Kiedy zarejestrowany kanał CH temperatury nie uzyskuje wystarczającej mocy dla tego samego identyfikatora przez 60 minut, kanał CH wyświetli "---", a następnie podejmie próbę uzyskania sygnału RF przez 3 minuty i opuści tryb odbierania jeżeli pojawi się sygnał. Jeżeli jednak nie uda się odebrać sygnału RF w 3 minuty, wyjdzie z trybu odbioru sygnału RF i podejmie kolejną próbę za godzinę, będzie to robić, aż do odebrania sygnału, chyba że urządzenie zostanie zresetowane.

Techniki pomiaru temperatury i ciśnienia:

1. Zakres testu temperatury wewnętrznej: -9,9°C — +50°C(14,2°F — +122°F).
2. Zakres testu wilgotności wewnętrznej: 20% - 95%
3. Okres testu: 30 sekund
4. Dokładność testu temperatury: +/- 0,1°C
5. W przypadku włączenia się alarmu test temperatury zostanie czasowo wstrzymany.

7. Wyświetlacz faz księżyca oraz tygodnia zmienia się zgodnie z ustawieniami kalendarza.
8. Jeżeli przez 8 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, wartości ustawień są zapisywane, a urządzenie opuści tryb ustawień automatycznie.

Ustawienia alarmu

Ustawianie czasu alarmu

1. Wciśnij jednokrotnie „MODE”, aby przełączyć tryb wyświetlania w tryb alarmu.
2. Wciśnij „MODE” na kilka sekund, aby wejść do trybu ustawień.
3. Ustawiany parametr będzie migał z częstotliwością 1Hz.
4. Ustawianie odbywa się w sekwencji: godzina →minuta →czas drzemki (SNZ) (1-20 minut, domyślny czas drzemki to 5 minut) →wyjście
5. Wciśnij jednokrotnie „UP”, a wartość ustawienia wzrośnie o 1, wciśnij „UP” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 1, wciśnij „DOWN” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 8 na sekundę.
6. Wciśnij jednokrotnie „DOWN”, a wartość ustawienia spadnie o 1, wciśnij „DOWN” na 2 sekundy, a wartość ustawienia spadnie o 8 na sekundę.
7. Wciśnij „MODE”, aby potwierdzić ustawienie i przejść do kolejnego.
8. Jeżeli przez 8 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, wartości ustawień są zapisywane, a urządzenie opuści tryb ustawień automatycznie.
9. Na wyświetlaczu AL wciśnij „UP”, aby włączyć/wyłączyć ALARM.

Ustawianie alarmu

1. Ustawianie dźwięku alarmu (BUZZER) na 2 minuty w formacie alarmu:
 - a. 0-10 sekund: pojedynczy dźwięk co sekundę;
 - b. 10-20 sekund: podwójny dźwięk co sekundę;
 - c. 20-30 sekund: cztery dźwięki co sekundę;
 - d. po 30 sekundach: dźwięk serjiny.
2. Kiedy uruchomi się alarm, wciśnij „SNZ”, aby opóźnić go o 5 minut lub wciśnij dowolny inny klawisz, aby wyjść.
3. W stanie drzemki po upłynięciu zdefiniowanego czasu, ponownie włączy się alarm.

Techniki pomiaru temperatury i ciśnienia:

1. Zakres testu temperatury wewnętrznej: -9,9°C — +50°C(14,2°F — +122°F).
2. Zakres testu wilgotności wewnętrznej: 20% - 95%
3. Okres testu: 30 sekund
4. Dokładność testu temperatury: +/- 0,1°C
5. W przypadku włączenia się alarmu test temperatury zostanie czasowo wstrzymany.

Wskazania komfortu otoczenia

1. Sucho: dowolna temperatura przy wilgotności poniżej 40%
2. Komfortowo: temperatura pomiędzy 20°C a 28 °C, wilgotność pomiędzy 40% a 70%
3. Wilgotno: dowolna temperatura przy wilgotności powyżej 70%
4. Brak wskazania: temperatura poza zakresem 20°C a 28°C, wilgotność pomiędzy 40% a 70%

Prognoza pogody

1. Prognoza pogody pokazuje trend pogody za 24 godziny.
2. Cztery typy prognozy pogody: słonecznie, częściowe zachmurzenie, zachmurzenie i deszcz.
3. Okres testu: 30 sekund
4. Prognoza pogody jest elementem referencyjnym.

ZASILANIE

1. Po włączeniu lub resetowaniu ekran LCD wyświetli całą zawartość przez 3 sekundy, zostanie odtworzony dźwięk BI, a urządzenie wejdzie w tryb ogólny i przetestuje temperaturę oraz wilgotność.
2. Domyślny alarm: 7:00
3. Domyślny format temperatury: °C
4. Domyślny format czasu: 24-godzinny
5. Domyślny format prognozy pogody: częściowe zachmurzenie
6. Domyślna data kalendarza: godzina 0:00, 1 stycznia 2008

Funkcja odbioru sygnału RF

1. Po włączeniu i teście temperatury, sygnał RF będzie odbierany automatycznie przez 3 minuty, a na ekranie błyskać będzie symbol z częstotliwością 1Hz.
2. W trybie ogólnym, wciśnij „UP” przez 2 sekundy, aby wyczyścić wartości temperatury bieżącego kanału i zaktualizować wartości.
3. Kiedy zarejestrowany kanał CH temperatury nie uzyskuje wystarczającej mocy dla tego samego identyfikatora przez 60 minut, kanał CH wyświetli "---", a następnie podejmie próbę uzyskania sygnału RF przez 3 min

ENGLISH

Congratulations on your in and outdoor weather station! Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Main Function

- Five-function keys: MODE, UP, DOWN, MAN/MIN, SNZ.
- Four types of weather forecast: sunny, slightly cloudy, cloudy and rainy.
- Time and calendar display
- Temperature display format of °C/°F.
- Indoor temperature: scope of -9.9°C/-50°F, test accuracy of +0.1°C, testing time is 30 seconds.
- Outdoor temperature: scope of -20°C/-70°F, testing time is 50 seconds.
- RF outdoor temperature: Accept 3 different RF channels at the same time.
- Indoor humidity: range of detecting from 20% to 95%, test accuracy of 1%, testing time is 30 seconds.
- Indication of environment comfort.
- Moon Phase.
- Alarm and snooze.

Operation Instruction

- Common mode:
- Press "MODE" once to check the time and alarm.
 - Press "MODE" for seconds to enter setting mode.
 - Press "MAN/MIN" once to check the maximum and minimum of temperature and humidity.
 - Press ""UP"" once for channel temperature one by one: CH1 → CH2 → CH3
 - Press ""UP"" for seconds to clear the current channel temperature and receive the RF.
 - Press "DOWN" for temperature °C/°F switchover.

Time setting

- Press "MODE" for seconds, switch display mode to time setting mode.
- Setting item twinkling at 1Hz frequency.
- setting in sequence: year →month →day →12/24HR →hour →minute →exit
- Press "MODE" to confirm setting and go to the next setting.
- Press "UP" once, setting value increased 1, press "UP" for 2 seconds, the setting value increased by 8/second.
- Press "DOWN" once, setting value decreased 1, press "DOWN" for 2 seconds, the setting value decreased by 8/second.
- Moon phase and week display change according to the calendar change.
- Without any key operation in 8 seconds, the setting values saved and the setting quits automatically.

Alarm setting.

- Alarm time setting
- Press "MODE" once, switch the display mode to alarm mode.
 - Press "MODE" for 2 seconds to enter the setting mode.
 - Setting item twinkling at 1Hz frequency.
 - Setting in sequence: hour →minute →SNZ time (1-20 minutes, the default snooze time is 5minutes) →exit
 - Press "UP" once, setting value increased 1, press "UP" for 2 seconds, the setting value increased by 8/second.
 - Press "DOWN" once, setting value decreased 1, press "DOWN" for 2 seconds, the setting value decreased by 8/second.
 - Press "MODE" to confirm setting and go to the next setting.
 - Without any key operation in 8 seconds, the setting values saved and the setting quits automatically.
 - With display of AL press "UP" to turn on/off AL.

Alarm setting

- BUZZER for 2 minutes in alarm format:
 - 0-10 seconds: beep once each second;
 - 10-20 seconds: beep twice each second;
 - 20-30 seconds: beep four times each second;
 - after 30 seconds: serial beep.
- When the alarm goes off, press "SNZ" and prolong for 5 minutes, press any other key to exit.
- When in Snooze state, another alarm coming when time is up.

Temperature and humidity techniques:

- Indoor temperature test scope: -9.9°C/-50°F (14.2°F/-122°F).
- Indoor humidity test scope: 20% - 95%
- Test period: 30 seconds
- Temperature test accuracy: +/- 0.1°C
- If alarm occurs, the temperature test stopped temporarily.

Indication of environment comfort

- Dry: temperature at any values, when humidity under 40%
- Comfort: temperature between 20°C and 28°C, humidity between 40% and 70%
- Wet: temperature at any values, humidity more than 70%
- No display: temperature out of 20°C - 28°C, humidity between 40% and 70%

Weather forecast

- Weather forecast indicates the weather trend in 24 hours.
- Four types of weather forecast: sunny, slightly cloudy, cloudy and rainy.
- Test period: 30 seconds

4. The weather forecast is just for reference.

POWER ON

- When power on or reset, LCD with full display for 3 seconds, chiming of BI sound, enter the common mode and test the temperature and humidity.
- Default alarm: 7:00
- Default temperature format: °C
- Default time format: 24HR
- Default weather forecast format: slightly cloudy
- Default calendar: at 0:00, January 01, 2008

RF receiving function

- After power on and temperature test, receive RF for 3 minutes automatically, the symbol twinkling at 1Hz frequency.
- Under the common mode, press "UP" for 2 seconds to clear up the temperature values of current channel and update the values.
- When the registered CH temperature haven't received effective signal from the same ID code in 60 minutes, the CH displaying "--.--", then receive RF for 3 minutes and quit if the signal received; If fail to receive RF in 3 minutes, quit from RF receiving mode and continue to receive RF next hour, it repeats until the signal received unless reset.

Alarm setting

- BUZZER for 2 minutes in alarm format:
 - 0-10 seconds: beep once each second;
 - 10-20 seconds: beep twice each second;
 - 20-30 seconds: beep four times each second;
 - after 30 seconds: serial beep.
- When the alarm goes off, press "SNZ" and prolong for 5 minutes, press any other key to exit.
- When in Snooze state, another alarm coming when time is up.

Indication of environment comfort

- Dry: temperature at any values, when humidity under 40%
- Comfort: temperature between 20°C and 28°C, humidity between 40% and 70%
- Wet: temperature at any values, humidity more than 70%
- No display: temperature out of 20°C - 28°C, humidity between 40% and 70%

Weather forecast

- Weather forecast indicates the weather trend in 24 hours.
- Four types of weather forecast: sunny, slightly cloudy, cloudy and rainy.
- Test period: 30 seconds

РУССКИЙ

Поздравляем с приобретением домашней метеостанции с выносным датчиком! Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство и сохраните его для использования в будущем.

Основные функции

- Пять функциональных клавиш: MODE, UP, DOWN, MAN/MIN, SNZ.
- Четыре типа прогноза погоды: солнечно, немного пасмурно, облачно и дождливо.
- Отображение времени и даты.
- Отображение температуры в °C/°F.
- Диапазон температуры в помещении — от -9.9°C до 50°C. Точность измерения — +0,1°C. Время измерения — 30 секунд.
- Диапазон температуры на улице — от -20°C до 70°C. Время измерения — 50 секунд.
- Измерение температуры на улице: одновременное использование 3 различных RF-каналов.
- Влажность в помещении: диапазон от 20% до 95%. Точность измерения — 1%. Время тестирования — 30 секунд.
- Индикатор комфорта среды.
- Фаза луны.
- Будильник и отсрочка.

Инструкция по эксплуатации

Переключение между режимами:

- Нажмите «MODE» один раз, чтобы проверить будильник и время.
- Нажмите и удерживайте «MODE», чтобы войти в режим настроек.
- Нажмите «MAX/MIN» один раз, чтобы посмотреть максимальную и минимальную температуру и влажность.
- Нажмите «UP» один раз, чтобы переключиться между RF-каналами: CH1 → CH2 → CH3.
- Нажмите и удерживайте «UP», чтобы сбросить текущую температуру и обновить данные с датчика.
- Нажмите «DOWN» для переключения измерения температуры в °C/°F.

Настройка времени

- Нажмите и удерживайте «MODE», чтобы войти в режим настройки времени.
- Устройство в режиме настройки мигает с частотой 1Гц.
- Настраивайте в последовательности: год > месяц > день > 12/24 часа > час > минута > выход.
- Нажмите «MODE» для подтверждения введенных данных и перехода к следующей настройке.
- Нажмите «UP» один раз, чтобы увеличить значение на 1, нажмите и удерживайте «UP» в течение 2 секунды, чтобы значение увеличилось на 8/сек.

- Нажмите «DOWN» один раз, чтобы уменьшить значение на 1, нажмите и удерживайте «UP» в течение 2 секунды, чтобы значение уменьшилось на 8/сек.
- Фаза луны и день недели меняются в соответствии с изменением календаря.
- Если не нажимать никаких клавиш в течение 8 сек, настройки сохраняются и завершаются автоматически.

Настройка будильника

- Установка времени будильника
- Нажмите «MODE» один раз,
 - Нажмите и удерживайте «MODE», чтобы войти в режим настройки.
 - Устройство в режиме настройки мигает с частотой 1Гц.
 - Настраивайте в последовательности: час > минута > время отсрочки (можно установить от 1 до 20 минут, по умолчанию стоит 5 минут) > выход.
 - Нажмите кнопку «UP» один раз, чтобы увеличить значение на 1, нажмите и удерживайте кнопку «UP» в течение 2 сек — чтобы увеличить значение на 8/сек.
 - Нажмите «DOWN» один раз, чтобы уменьшить значение на 1. Нажмите и удерживайте «DOWN» в течение 2 сек — чтобы уменьшить значение на 8/сек.
 - Нажмите «MODE», чтобы подтвердить настройки и перейти к следующему.
 - Если не нажимать никаких клавиш в течение 8 сек, настройки сохраняются и завершаются автоматически.
 - При отображении будильника на дисплее, используйте клавишу «UP», чтобы включать/выключать будильник.

Звук будильника

- 2-минутный звуковой сигнал в формате будильника: A. 0-10 секунд: сигнал звучит каждую секунду B. 10-20 секунд: сигнал дважды в секунду C. 20-30 секунд: гудок четыре раза в секунду D. после 30 секунд: постоянный гудок.
- В основном режиме нажмите и удерживайте «UP» в течение 2-х секунд, чтобы очистить значения температуры текущего канала и обновить показания.
- Если в течение 60 минут RF-канал не получил сигнал с выносного датчика и на дисплее показывает значение «--.--», запустите приём RF-сигнала на 3 минуты и выйдите из режима, если сигнал получен. Если не удалось получить RF-сигнал, попробуйте повторить эти действия через час.

Измерение температуры и влажности

- Диапазон температуры в помещении — от -9.9°C до 50°C.
- Диапазон влажности в помещении — от 20% до 95%
- Время измерения — 30 секунд.
- Погрешность измерения — +/- 0,1°C.
- Если сработал сигнал будильника, измерение температуры временно приостанавливается.

Индикатор комфорта среды

- Сухо: любое значение температуры при влажности ниже 40%.
- Комфортно: температура — от 20°C до 28°C, влажность — от 40% до 70%.
- Влажно: любое значение температуры при влажности более 70%.
- Отсутствует на дисплее: температура выходит за рамки от 20°C до 28°C, влажность — от 40% до 70%.

Прогноз погоды

- Прогноз погоды показывает тенденцию изменения погоды за 24 часа.
- Предусмотрено четыре типа погоды: солнечная, слегка облачная, пасмурная и дождливая.
- Период измерения — 30 секунды.
- Прогноз погоды носит справочный характер.

ВКЛЮЧЕНИЕ

- При включении или перезагрузке устройства дождитесь звукового сигнала и полного отображения информации на ЖК-дисплее, после чего вы сможете проверить температуру и влажность.
- Будильник по умолчанию: 7:00.
- Формат температуры по умолчанию: °C.
- Формат времени по умолчанию: 24 часа.
- Формат прогноза погоды по умолчанию: немного облачно.
- Календарь по умолчанию: 00:00, 1 января 2008 г.

Функция приёма данных с датчика

- После включения метеостанции функция приёма данных запустится автоматически в течение 3 минут, значок будет мигать с частотой 1Гц.
- В основном режиме нажмите и удерживайте «UP» в течение 2-х секунд, чтобы очистить значения температуры текущего канала и обновить показания.
- Если в течение 60 минут RF-канал не получил сигнал с выносного датчика и на дисплее показывает значение «--.--», запустите приём RF-сигнала на 3 минуты и выйдите из режима, если сигнал получен. Если не удалось получить RF-сигнал, попробуйте повторить эти действия через час.

Рéglage de l'heure

- Appuyez sur « MODE » pendant plusieurs secondes, et passez du mode affichage au mode de réglage de l'heure.
- Le réglage clignote sur une fréquence de 1Hz.
- Régler en séquence : année →mois →jour →12/24h →heure →minute →sortie
- Appuyez sur « MODE » pour confirmer le réglage et passer au suivant.

FRANÇAIS

Félicitations, vous venez d'acquérir une station météorologique intérieur et extérieur ! Veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver car il pourrait vous être utile à l'avenir.

Fonction principale

- Cinq touches de fonction : MODE, UP (HAUT), DOWN (BAS), MAX/MIN, SNZ.
- Quatre types de prévisions météorologiques : ensoleillé, légèrement nuageux, nuageux et pluvieux.
- Affichage de l'heure et du calendrier.
- Format d'affichage de la température : °C/°F.
- Température intérieure : portée allant de -9.9°C à 50°C, précision du contrôle de +0,1°C, durée du contrôle de 30 secondes.
- Température extérieure : portée allant de -20°C à 70°C, durée du contrôle de 50 secondes.
- RF température extérieure : Accepte 3 canaux RF différents en même temps.
- Humidité intérieure : portée de la détection allant de 20% à 95 %, précision du contrôle de 1 %, durée du contrôle de 30 secondes.
- Indication du confort de l'environnement.
- Phase lunaire.
- Alarme et répétition de l'alarme (snooze).

Instructions d'utilisation

Mode général :

- Appuyez une fois sur « MODE » pour vérifier l'heure et l'alarme.
- Appuyez sur « MODE » pendant plusieurs secondes pour entrer dans le mode de réglage.
- Appuyez une fois sur « MAX/MIN » pour vérifier les maxima et les minima de la température et de l'humidité.
- Appuyez sur « UP » pour consulter les chaînes de température une par une : CH1 → CH2 → CH3
- Appuyez sur « UP » pendant plusieurs secondes pour nettoyer la chaîne de température actuelle et recevoir la RF.
- Appuyez sur « DOWN » pour accéder à la fonction de modification du format de la température (°C/°F).

Réglage de l'alarme

- BUZZER pendant 2 minutes dans le format alarme :
 - 0-10 secondes : un bip une fois par seconde ;
 - 10-20 secondes : un bip deux fois par seconde ;
 - 20-30 secondes : un bip quatre fois par seconde ;
 - d. après 30 secondes : un bip en série.
- Lorsque l'alarme s'éteint, appuyez sur « SNZ » et prolongez-la de 5 minutes, appuyez sur n'importe quelle autre touche pour sortir.
- Lorsque la fonction de répétition d'alarme est activée, une autre alarme se déclenche lorsque le temps est écoulé.

Données techniques de la température et de l'humidité :

- Portée du contrôle de la température intérieure : -9.9°C/-50°F (14.2°F/-122°F).
- Portée du contrôle de l'humidité intérieure : 20 % - 95 %
- Temps du contrôle : 30 secondes

ITALIANO

Felicitazioni per l'acquisto della stazione meteo da esterni! Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per riferimento futuro.

Funzionamento generale

- Cinque tasti funzione: MODE (MODO), UP (SU), DOWN (GIU), MAX/MIN, SNZ.
- Quattro tipi di previsione meteo: sereno, poco nuvoloso, nuvoloso e piovoso.
- Visualizzazione data e ora
- Formato visualizzazione temperatura °C/°F.
- Temperatura interna: -9.9°C/+50°C, precisione di rilevazione di +0,1°C, la durata della rilevazione è di 30 secondi.
- Temperatura esterna: -20°C/+70°C, la durata della prova è di 50 secondi.
- RF temperatura esterna: accetta 3 diversi canali RF allo stesso tempo.
- Umidità interna: gamma di rilevazione dal 20% al 95%, precisione di rilevazione 1%, la durata della rilevazione è 30 secondi.
- Indicazione del comfort ambiente.
- Fase lunare.
- Allarme e snooze.

ALLUMAGE

- Allumer ou réinitialiser l'appareil permet d'obtenir un affichage complet de l'écran LCD pendant 3 secondes, de lancer une sonnerie BI, d'entrer dans le mode général et de contrôler la température et l'humidité.
- Alarme par défaut : 07:00
- Format de la température par défaut : °C
- Format de l'heure par défaut : 24H
- Format de la prévision météorologique par défaut : légèrement nuageux
- Calendrier par défaut : à 0:00, le 01 janvier 2008

Fonction de réception RF

- Après l'allumage et le contrôle de la température, un signal RF est automatiquement reçu pendant 3 minutes, le symbole clignote sur une fréquence de 1Hz.
- Dans le mode général, appuyez sur « UP » pendant 2 secondes pour nettoyer les valeurs des températures du canal actuel et mettre les valeurs à jour.
- Lorsque la CH de température enregistrée ne reçoit pas de signal efficace du même code d'identification pendant 60 minutes, la CH affichant « --.-- » reçoit une RF pendant 3 minutes et se déconnecte une fois le signal reçu. Si elle ne reçoit pas de RF pendant 3 minutes, elle se déconnecte du mode de réception RF et continue de recevoir la RF pendant l'heure qui suit →12/24h →heure →minute →sortie
- Appuyez sur « DOWN » pour confirmer le réglage et passer au suivant.

Indication du confort de l'environnement

- Sec : n'importe quelle température, lorsque l'humidité est inférieure à 40 %
- Confort : température entre 20°C et 28°C, humidité entre 40 % et 70 %
- Humide : n'importe quelle température, humidité supérieure à 70 %
- Aucun affichage : température inférieure à 20°C ou supérieure à 28°C, humidité entre 40 % et 70 %

Prévision météorologique

- La prévision météorologique indique la tendance climatique pour 24 heures.
- Quatre types de prévisions météorologiques : ensoleillé, légèrement nuageux, nuageux et pluvieux.
- Temps du contrôle : 30 secondes.
- La tendance climatique est uniquement à titre de référence.

- Appuyez une fois sur « UP », la valeur du réglage augmente de 1, appuyez sur « UP » pendant 2 secondes, la valeur du réglage augmente de 8/seconde.
- Appuyez une fois sur « DOWN », la valeur du réglage diminue de 1, appuyez sur « DOWN » pendant 2 secondes, la valeur du réglage diminue de 8/seconde.
- La phase lunaire et l'affichage de la semaine changent en fonction du calendrier.
- Si aucune touche n'est pressée dans les 8 secondes, les valeurs du réglage sont sauvegardées et le réglage se déconnecte automatiquement.

Indication du confort de l'environnement

- Sec : n'importe quelle température, lorsque l'humidité est inférieure à 40 %
- Confort : température entre 20°C et 28°C, humidité entre 40 % et 70 %
- Humide : n'importe quelle température, humidité supérieure à 70 %
- Aucun affichage : température inférieure à 20°C ou supérieure à 28°C, humidité entre 40 % et 70 %

Prévision météorologique

- La prévision météorologique indique la tendance climatique pour 24 heures.
- Quatre types de prévisions météorologiques : ensoleillé, légèrement nuageux, nuageux et pluvieux.
- Temps du contrôle : 30 secondes.
- La tendance climatique est uniquement à titre de référence.

ALLUMAGE

- Allumer ou réinitialiser l'appareil permet d'obtenir un affichage complet de l'écran LCD pendant 3 secondes, de lancer une sonnerie BI, d'entrer dans le mode général et de contrôler la température et l'humidité.
- Alarme par défaut : 07:00
- Format de la température par défaut : °C
- Format de l'heure par défaut : 24H
- Format de la prévision météorologique par défaut : légèrement nuageux
- Calendrier par défaut : à 0:00, le 01 janvier 2008

Réglage de l'alarme

- BUZZER pendant 2 minutes dans le format alarme :
 - 0-10 secondes : un bip une fois par seconde ;
 - 10-20 secondes : un bip deux fois par seconde ;
 - 20-30 secondes : un bip quatre fois par seconde ;
 - d. après 30 secondes : un bip en série.
- Lorsque l'alarme s'éteint, appuyez sur « SNZ » et prolongez-la de 5 minutes, appuyez sur n'importe quelle autre touche pour sortir.
- Lorsque la fonction de répétition d'alarme est activée, une autre alarme se déclenche lorsque le temps est écoulé.

Données techniques de la température et de l'humidité :

- Portée du contrôle de la température intérieure : -9.9°C/-50°F (14.2°F/-122°F).
- Portée du contrôle de l'humidité intérieure : 20 % - 95 %
- Temps du contrôle : 30 secondes

ITALIANO

Felicitazioni per l'acquisto della stazione meteo da esterni! Si prega di leggere attentamente il presente manuale e di conservarlo per riferimento futuro.

Funzionamento generale

- Cinque tasti funzione: MODE (MODO), UP (SU), DOWN (GIU), MAX/MIN, SNZ.
- Quattro tipi di previsione meteo: sereno, poco nuvoloso, nuvoloso e piovoso.
- Visualizzazione data e ora
- Formato visualizzazione temperatura °C/°F.
- Temperatura interna: -9.9°C/+50°C, precisione di rilevazione di +0,1°C, la durata della rilevazione è di 30 secondi.
- Temperatura esterna: -20°C/+70°C, la durata della prova è di 50 secondi.
- RF temperatura esterna: accetta 3 diversi canali RF allo stesso tempo.
- Umidità interna: gamma di rilevazione dal 20% al 95%, precisione di rilevazione 1%, la durata della rilevazione è 30 secondi.
- Indicazione del comfort ambiente.
- Fase lunare.
- Allarme e snooze.

ALLUMAGE

- Allumer ou réinitialiser l'appareil permet d'obtenir un affichage complet de l'écran LCD pendant 3 secondes, de lancer une sonnerie BI, d'entrer dans le mode général et de contrôler la température et l'humidité.
- Alarme par défaut : 07:00
- Format de la température par défaut : °C
- Format de l'heure par défaut : 24H
- Format de la prévision météorologique par défaut : légèrement nuageux
- Calendrier par défaut : à 0:00, le 01 janvier 2008

Réglage de l'alarme

- BUZZER pendant 2 minutes dans le format alarme :
 - 0-10 secondes : un bip une fois par seconde ;
 - 10-20 secondes : un bip deux fois par seconde ;
 - 20-30 secondes : un bip quatre fois par seconde ;
 - d. après 30 secondes : un bip en série.
- Lorsque l'alarme s'éteint, appuyez sur « SNZ » et prolongez-la de 5 minutes, appuyez sur n'importe quelle autre touche pour sortir.
- Lorsque la fonction de répétition d'alarme est activée, une autre alarme se déclenche lorsque le temps est écoulé.

Données techniques de la température et de l'humidité :

- Portée du contrôle de la température intérieure : -9.9°C/-50°F (14.2°F/-122°F).
- Portée du contrôle de l'humidité intérieure : 20 % - 95 %
- Temps du contrôle : 30 secondes

- Précision du contrôle de la température : +/- 0,1°C
- Si l'alarme se déclenche, le contrôle de la température s'interrompt temporairement.

Indication du confort de l'environnement

- Sec : n'importe quelle température, lorsque l'humidité est inférieure à 40 %
- Confort : température entre 20°C et 28°C, humidité entre 40 % et 70 %
- Humide : n'importe quelle température, humidité supérieure à 70 %
- Aucun affichage : température inférieure à 20°C ou supérieure à 28°C, humidité entre 40 % et 70 %

Prévision météorologique

- La prévision météorologique indique la tendance climatique pour 24 heures.
- Quatre types de prévisions météorologiques : ensoleillé, légèrement nuageux, nuageux et pluvieux.
- Temps du contrôle : 30 secondes.
- La tendance climatique est uniquement à titre de référence.

ALLUMAGE

- Allumer ou réinitialiser l'appareil permet d'obtenir un affichage complet de l'écran LCD pendant 3 secondes, de lancer une sonnerie BI, d'entrer dans le mode général et de contrôler la température et l'humidité.
- Alarme par défaut : 07:00
- Format de la température par défaut : °C
- Format de l'heure par défaut : 24H
- Format de la prévision météorologique par défaut : légèrement nuageux
- Calendrier par défaut : à 0:00, le 01 janvier 2008

Réglage de l'alarme

- BUZZER pendant 2 minutes dans le format alarme :
 - 0-10 secondes : un bip une fois par seconde ;
 - 10-20 secondes : un bip deux fois par seconde ;
 - 20-30 secondes : un bip quatre fois par seconde ;
 - d. après 30 secondes : un bip en série.
- Lorsque l'alarme s'éteint, appuyez sur « SNZ » et prolongez-la de 5 minutes, appuyez sur n'importe quelle autre touche pour sortir.
- Lorsque la fonction de répétition d'alarme est activée, une autre alarme se déclenche lorsque le temps est écoulé.

Données techniques de la température et de l'humidité :

- Portée du contrôle de la température intérieure : -9.9°C/-50°F (14.2°F/-122°F).
- Portée du contrôle de l'humidité intérieure : 20 % - 95 %
- Temps du contrôle : 30 secondes

- d'impostazione diminuisce di 1 unità, premendo il tasto "DOWN" per due secondi, il valore d'impostazione diminuisce di 8 unità al secondo.
- La visualizzazione della fase lunare e della settimana cambiano in base alla data del calendario impostata.
- Se non vengono azionati tasti per 8 secondi, i valori d'impostazione vengono salvati e la modalità impostazione viene chiusa automaticamente.

Impostazione dell'orario dell'allarme

- Premere il tasto "MODE" una volta per passare dalla modalità di visualizzazione a quella di allarme.
- Tenere premuto il tasto "MODE" per aprire la modalità di impostazione.
- L'elemento da impostare lampeggia con la frequenza di 1 Hz.
- Sequenza di impostazione: Ora → Minuto → Snooze (1 - 20 minuti, l'impostazione predefinita snooze è di 5 minuti) → Uscita
- Premendo il tasto "UP" una volta, il valore d'impostazione aumenta di 1 unità, premendo il tasto "UP" per 2 secondi, il valore d'impostazione aumenta di 8 unità al secondo.
- Premendo il tasto "DOWN" una volta, il valore d'impostazione diminuisce di 1 unità, premendo il tasto "DOWN" per due secondi, il valore d'impostazione diminuisce di 8 unità al secondo.
- Premere il tasto "MODE" per confermare le impostazioni e passare all'impostazione successiva.
- Se non vengono azionati tasti per 8 secondi, i valori d'impostazione vengono salvati e la modalità impostazione viene chiusa automaticamente.
- Quando è visibile AL premere il tasto "UP" per attivare/disattivare AL.

Impostazione dell'orario dell'allarme

- Premere il tasto "MODE" una volta per passare dalla modalità di visualizzazione a quella di allarme.
- Tenere premuto il tasto "MODE" per aprire la modalità di impostazione.
- L'elemento da impostare lampeggia con la frequenza di 1 Hz.
- Sequenza di impostazione: Ora → Minuto → Snooze (1 - 20 minuti, l'impostazione predefinita snooze è di 5 minuti) → Uscita
- Premendo il tasto "UP" una volta, il valore d'impostazione aumenta di 1 unità, premendo il tasto "UP" per 2 secondi, il valore d'impostazione aumenta di 8 unità al secondo.
- Premendo il tasto "DOWN" una volta, il valore d'impostazione diminuisce di 1 unità, premendo il tasto "DOWN" per due secondi, il valore d'impostazione diminuisce di 8 unità al secondo.
- Premere il tasto "MODE" per confermare le impostazioni e passare all'impostazione successiva.
- Se non vengono azionati tasti per 8 secondi, i valori d'impostazione vengono salvati e la modalità impostazione viene chiusa automaticamente.
- Quando è visibile AL premere il tasto "UP" per attivare/disattivare AL.

Impostazione dell'orario dell'allarme

- Premere il tasto "MODE" una volta per passare dalla modalità di visualizzazione a quella di allarme.
- Tenere premuto il tasto "MODE" per aprire la modalità di impostazione.
- L'elemento da impostare lampeggia con la frequenza di 1 Hz.
- Sequenza di impostazione: Anno → Mese → Giorno → 12/24h → Ora → Minuto → Uscita
- Premere il tasto "UP" per confermare le impostazioni e passare all'impostazione successiva.
- Premendo il tasto "UP" una volta, il valore d'impostazione aumenta di 1 unità, premendo il tasto "UP" per 2 secondi, il valore d'impostazione